

八、工作小組可諮詢對履行其職責屬必需或有用的私人實體。

九、工作小組應最遲於本年十二月三十一日向行政長官提交第一份報告書。

十、本批示自二零零零年十月三日起生效。

二零零零年九月二十九日

行政長官 何厚鏞

8. O Grupo de Trabalho pode consultar as entidades privadas que forem necessárias ou convenientes para a prossecução das suas atribuições.

9. O Grupo de Trabalho deve apresentar ao Chefe do Executivo até 31 de Dezembro do corrente ano o seu primeiro relatório.

10. O presente despacho entra em vigor no dia 3 de Outubro de 2000.

29 de Setembro de 2000.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

社會文化司司長辦公室

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA

第65/2000號社會文化司司長批示

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 65/2000

十月十四日第250/96/M號訓令核准了澳門大學社會及人文科學學院之英語研究碩士學位課程的學習計劃。

A Portaria n.º 250/96/M, de 14 de Outubro, aprovou o plano de estudos do curso de mestrado em Estudos Ingleses da Faculdade de Ciências Sociais e Humanas da Universidade de Macau.

然而，根據積累的經驗，有必要對上述課程的學習計劃作出某些方面的修改，以便更有效地滿足澳門特別行政區在此知識領域的需要。

A experiência entretanto colhida recomenda a introdução de algumas modificações no plano de estudos do referido curso, de modo a adequá-lo mais eficazmente às necessidades sentidas na Região Administrativa Especial de Macau, nesta área do saber.

基於此；

Nestes termos;

在澳門大學的建議下；

Sob proposta da Universidade de Macau;

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經二月十日第8/92/M號法令修改之二月四日第11/91/M號法令第十四條第三款，十二月二十日第6/1999號行政法規第五條第二款及二月二十八日第14/2000號行政命令第一款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 14.º do Decreto-Lei n.º 11/91/M, de 4 de Fevereiro, com as alterações introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 8/92/M, de 10 de Fevereiro, no n.º 2 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, de 20 de Dezembro, e no n.º 1 da Ordem Executiva n.º 14/2000, de 28 de Fevereiro, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

一、核准澳門大學社會及人文科學學院英語研究碩士學位課程新的學習計劃，該學習計劃作為附件載入本批示，並作為本批示的組成部份。

1. É aprovado o novo plano de estudos do curso de mestrado em Estudos Ingleses da Faculdade de Ciências Sociais e Humanas da Universidade de Macau, constante do anexo a este despacho e que dele faz parte integrante.

二、上款所指學習計劃適用於在2000/2001學年開始入學的學生，其餘學生應根據十月十四日第250/96/M號訓令所核准的學習計劃完成有關課程。

2. O plano de estudos referido no número anterior aplica-se aos alunos que iniciem a frequência do curso no ano lectivo de 2000/2001, devendo os restantes alunos concluir o curso de acordo com o plano de estudos aprovado pela Portaria n.º 250/96/M, de 14 de Outubro.

二零零零年九月二十五日

25 de Setembro de 2000.

社會文化司司長 崔世安

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

附件
英語研究碩士學位之學習計劃

	科目	種類	每週學時	學分
一年級	第一學期			
	英語語言史	必修	3	3
	語體分析	"	3	3
	語言習得研究	"	3	3
	實驗與研究設計	選修	3	3
	語言學習的主要傾向	"	3	3
	高級社會語言學	"	3	3
	* 學生須於三門選修課中讀一門，共 3 學分。			
	第二學期			
	英語－國際語言	必修	3	3
	語段分析	"	3	3
	英語結構	"	3	3
	質量研究方法	選修	3	3
	語言應用評估	"	3	3
當代英語修辭分析	"	3	3	
* 學生須於三門選修課中讀一門，共 3 學分。				
			總學分	24
二年級	碩士論文寫作	--	--	--

ANEXO

Plano de estudos do curso de mestrado em Estudos Ingleses

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Crédito
<i>1.º Ano</i>			
1.º Semestre			
História da Língua Inglesa	Obrigatória	3	3
Estudo dos Géneros	»	3	3
Estudos em Aquisição da Linguagem	»	3	3
Planificação da Investigação Experimental	Optativa	3	3
Principais Tendências na Aprendizagem da Língua	»	3	3
Sociolinguística Avançada	»	3	3
*O aluno deve escolher 1 disciplina de entre as 3 disciplinas optativas, totalizando 3 créditos.			
2.º Semestre			
O Inglês como Língua Internacional	Obrigatória	3	3
Análise do Discurso	»	3	3
Estrutura da Língua Inglesa	»	3	3
Investigação Qualitativa da Metodologia	Optativa	3	3
Apreciação e Avaliação do Uso da Língua	»	3	3
Análise Retórica do Inglês Contemporâneo	»	3	3
*O aluno deve escolher 1 disciplina de entre as 3 disciplinas optativas, totalizando 3 créditos.			
		Total de Créditos	24
<i>2.º Ano</i>			
Dissertação	—	—	—